

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

| NO. 02 | FRIDAY, 13 APRIL 2012 | NO. 02 | VRYDAG, 13 APRIL 2012 |
|--|-----------------------|---|-----------------------|
| MISCELLANEOUS | | ALLERLEI | |
| Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) 2 | | Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ... 2 | |
| NOTICE | | KENNISGEWING | |
| The Conversion of Certain Rights into Leasehold 3 | | Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 3 | |

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, and will lie for inspection at the **LT Trust Building, Office 406, 4th floor, 114 Maitland Street**, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in die **LT Trust Gebou, Kamer 406, 4de Vloer, Maitlandstraat 114**, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Monday, 14 May 2012**. The e-mail, postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Maandag, 14 Mei 2012** bereik. Beswaarmakers se e-pos adres, pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

a) BAINSVLEI: (REFERENCE A12/1/9/1/2/7)

a) BAINSVLEI: (VERWYSING A12/1/9/1/2/7)

Portion 41 (a portion of portion 34) of the farm Hartebeestfontein No. 2477, Van Wyk Avenue, Bloemfontein (Bainsvlei), for the removal of restrictive conditions 2.(2) and 2.(3) on page 2 in Deed of Transfer T5748/2005, pertaining to the said farm, in order to enable the applicant to erect a second dwelling on the property.

Gedeelte 41 ('n gedeelte van gedeelte 34) van die plaas Hartbeestfontein Nr. 2477, Van Wyklaan, Bloemfontein (Bainsvlei), vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2.(2) en 2.(3) op bladsy 2 in Transportakte T5748/2005, ten opsigte van die gemelde plaas, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woonhuis op die eiendom op te rig.

b) BLOEMSPRUIT: (REFERENCE A12/1/9/1/2/14 (1/2012))

b) BLOEMSPRUIT: (VERWYSING A12/1/9/1/2/14 (1/2012))

Proposed consolidated property (consisting of portions 2 and 3 of Plot 45, 15 Sand du Plessis Street, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspruit), for the removal of restrictive condition 2. on page 2 in Deed of Transfer T4814/2010, pertaining to portion 2 of Plot 45, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspruit), the removal of restrictive condition A.2. on page 2 in Deed of Transfer T24751/2009 pertaining to portion 3 of Plot 45, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspruit), as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemspruit by the rezoning of the said consolidated property from "Agricultural Dwelling 1" to "Institutional", in order to enable the applicant to utilize the consolidated property for religious purposes.

Voorgestelde gekonsolideerde eiendom (bestaande uit gedeeltes 2 en 3 van Hoewe 45, Sand du Plessisstraat 15, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspruit), vir die opheffing van beperkende voorwaarde 2. op bladsy 2 in Transportakte T4814/2010 ten opsigte van gedeelte 2 van Hoewe 45, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspruit), die opheffing van voorwaarde A.2. op bladsy 2 in Transportakte T20562/2009 ten opsigte van gedeelte 3 van Hoewe 45, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspruit), asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemspruit deur die hersonering van die gemelde gekonsolideerde eiendom vanaf "Landbou Woon 1" na "Inrigting", ten einde die applikant in staat te stel om die gekonsolideerde eiendom vir kerk doeleindes aan te wend.

c) SASOLBURG: (REFERENCE A12/1/9/1/2/130)

c) SASOLBURG: (VERWYSING A12/1/9/1/2/130)

Erf 2287, 32 Charl Cilliers Avenue, Extension 2, Sasolburg for the amendment of the Town-Planning Scheme of Sasolburg by the rezoning of the said erf from "Residential: Special 1" to "Special Business (Mixed)", in order to enable the applicant to utilize the said erf for medical consulting rooms.

Erf 2287, Charl Cillierslaan 32, Uitbreiding 2, Sasolburg vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Sasolburg deur die hersonering van die gemelde erf vanaf "Woon: Spesiaal 1" na "Besigheid: Spesiaal (gemeng)", ten einde die applikant in staat te stel om dokterspreekkamers op die gemelde erf te vestig.

| | |
|---|---|
| <p>d) VREDE (REFERENCE A12/1/9/1/2/165) (2/2011)</p> <p>Erf 1059, 28 Boshoff Street, Vrede, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Vrede, by the rezoning of the said erf from "Special Residential" to "General Residential". The applicant intends to erect 4 dwelling units on the erf.</p> | <p>d) VREDE (VERWYSING A12/1/9/1/2/165 (2/2011))</p> <p>Erf 1059, Boshoffstraat 28, Vrede, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Vrede, deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Spesiale Woon" na "Algemene Woon" ten einde die applikant in staat te stel om 4 wooneenhede op die erf op te rig.</p> |
| <p>e) ZAMDELA (SASOLBURG): (REFERENCE A12/1/9/1/2/130)</p> <p>Erf 4085, Taylor Park, Zamdela, as indicated on the diagram which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses, for the removal of the restrictive condition at the bottom of page 2 in Deed of Transfer TL9984/1998, as well as the amendment of the Land Use Conditions as contained in the Township Establishment and Land Use Regulations, 1986 (Government Notice No. R1897 of 12 September 1986) of the town Zamdela by the alteration of the use zone of the said erf from "Residential" to "Business", in order to enable the applicant to utilize the said erf for medical consulting rooms.</p> | <p>e) ZAMDELA (SASOLBURG): (VERWYSING A12/1/9/1/2/130)</p> <p>Erf 4085, Taylorpark, Zamdela, soos aangedui op die diagram wat die aansoek vergesel het en wat by bogemelde adresse beskikbaar is, vir die opheffing van die beperkende voorwaarde onderaan bladsy 2 in Transportakte TL9984/1998, asook vir die wysiging van die Dorpstigtings- en Grondgebruikregulasies, 1986 (Goewermentskennisgewing No. R1897 van 12 September 1986) van die dorp Zamdela deur die verandering van die gebruiksones van die gemelde erf vanaf "Residensieel" na "Besigheid", ten einde die applikant in staat te stel om dokterspreekkamers op die gemelde erf te vestig.</p> |

NOTICE

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELSABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

KENNISGEWING

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELSABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

| Column 1 Kolom 1 | Column 2 Kolom 2 | Column 3 Kolom 3 |
|---|--|---------------------|
| Affected sites Geaffekteerde persele | Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het. | Signature |
| BLOEMFONTEIN/MANGAUNG | | ESTATE NO |
| 55123 EXT 4 | LEBOGANG USU OOKGOTOBOLOKWE SEBOTSA | |
| 26411, 25976 EXT | BONGEZILE JAMES MALAKU | |
| 25407 EXT 8 | GLADYS ESTHER LETSHEGO MOITSI | |

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

| | |
|----------------|---------|
| PRICE PER COPY | R 19.80 |
| HALF-YEARLY | R494.95 |
| YEARLY | R989.85 |

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

| | |
|----------------|----------|
| PRICE PER COPY | R 11.70 |
| HALF-YEARLY | R 293.00 |
| YEARLY | R 586.05 |

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.85** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

| | |
|---------------------|---------|
| PRYS PER EKSEMPLAAR | R 19.80 |
| HALFJAARLIKS | R494.95 |
| JAARLIKS | R989.85 |

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

| | |
|---------------------|----------|
| PRYS PER EKSEMPLAAR | R 11.70 |
| HALFJAARLIKS | R 293.00 |
| JAARLIKS | R 586.05 |

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.85** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering